

Est

Chapter 6

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

סֵפֶר	אֶת	לְהָבִיא	וַיֹּאמֶר	הַמֶּלֶךְ	שָׁנַת	נְדָרָהּ	הָהוּא	בְּלַיְלָהּ	1
पुस्तक	त्यो	ल्याउनका-लागि	र-आज्ञा-दिइन्	राजाको	निद्रा	भागियो	त्यस	रातमा	
	H0853	H0935	H0559	H4428	H8142	H5074	H1931	H3915	
	הַמֶּלֶךְ:	לְפָנָיו	נִקְרָאִים	וַיְהִי	הַיָּמִים	דְּבָרָיו	הַזְּכוּרֹת		
	राजाको	अगाडि	पढियो	र-त्यो	दिनहरूको	घटनाहरूको	इतिहासको-लेखाजोखाको		
	H4428	H6440	H7121	H1961	H3117	H1697	H2146		

त्यो रात राजालाई निन्द्रै लागेन। तिनले आफ्ना सेवकहरूलाई दफ्तरको लेख पुस्तक आफू कहाँ ल्याउनु भने अनि त्यो राजालाई पढेर सुनाइयो। जब बिगताना अनि तेरेश।

סְרִיסֵי	שְׁנֵי	וְתִרְשָׁ	בְּגִתָּא	עַל-	מִדְּרָכֵי	הַיָּד	אֲשֶׁר	כָּתוּב	וַיִּמְצָא	2
नपुंसकहरू	दुईजना	र-तेरेश	बिगताना	बारेमा	मोर्दकैले	सूचना-दिएको-थियो	कि	लेखिएको	र-भेटियो	
	H5631	H8147	H8657	H0904	H4782	H5046		H3789	H4672	
	אֲחֵשָׁוֶרָשׁ:	בְּמִלְכָּ	יָד	לְשָׁלַח	בְּקִשּׁוֹ	אֲשֶׁר	הָרָק	מִשְׁמָרָי	הַמֶּלֶךְ	
	अहश्वेशमाथि	राजा-माथि	हात	हात-हालन	खोजेका-थिए	जसले	ढोकाका	रक्षकहरूमध्येका	राजाका	
	H0325	H4428	H3027	H7971	H1245			H8104	H4428	

संघारका रखवालाहरू मध्ये दुइजना राज अधिकारीहरूले राजा अहासूरसको विरुद्ध कसरी षड्यन्त्र गरे त्यसबारे मोर्दकैले गरेको सबै कुराको विवरणमा राजाले सुने।

נְעָרָי	וַיֹּאמְרוּ	זָה	עַל-	לְמִדְּרָכֵי	וַיְדַוְּלָהּ	יְקָר	נִעְשָׂה	מָה-	הַמֶּלֶךְ	וַיֹּאמֶר	3
सेवकहरू	र-भने	यो	यसका-लागि	मोर्दकैलाई	र-महानता	सम्मान	गरियो	के	राजाले	र-भन्यो	
	H5288	H0559	H2088	H4782	H1420	H3366		H4100	H4428	H0559	
		דְּבָרָ:	עִמּוֹ	נִעְשָׂה	לֹא-	מִשְׁרָתָיו	הַמֶּלֶךְ				
		केही-कुरा	तिनका-लागि	गरिएको-छैन	केही-गरिएको-छैन	तिनका-सेवकहरू	राजाका				
		H1697			H3808	H8334	H4428				

तब राजाले भने, “यसका निम्ति मोर्दकैलाई हामीले के सम्मान अनि प्रशंसा दिवौं?” अनि जवान मानिसहरू जो राजाका सेवामा थिए तिनीहरूले भने, “हामीले तिनका निम्ति केहि गरेनौं। अनि राजाले भने त्यहाँ आँगनमा को छ?”

הַחַיְצוֹנָה	הַמֶּלֶךְ	בֵּית-	לְחַצְרָ	כָּא	וְהָמָן	בְּחָצֵר	מִי	הַמֶּלֶךְ	וַיֹּאמֶר	4
बाहिरी	राजाको	राजाको-महलको	चोकमा	आइसकेको-थियो	र-हामान	चोकमा-छ	को	राजाले	र-भन्यो	
	H2435	H4428		H0935	H2001		H4310	H4428	H0559	
	הַכִּין	אֲשֶׁר-	הָעֵץ	עַל-	מִדְּרָכֵי	אֶת-	לְתוֹת	לְמֶלֶךְ	לְאֹמֶר	
	तयार-गरेको-थियो	जुन	काठको-खांबोमा	माथि	मोर्दकैलाई	त्यो	झुण्डाउनका-लागि	राजालाई	भन्नका-लागि	
		H6086		H4782	H0853	H8518	H4428	H0559		
									לִי:	
									तिनका-लागि	

अनि हामान राज महलको बाहिरी आगनँ मा आउँदै थिए, आफूले बनाएको फाँसीमा मोर्दकैलाई झुण्ड्याउनु भनी राजालाई भन्नका निम्ति।

יְבוּא:	הַמֶּלֶךְ	וַיֹּאמֶר	בְּחָצֵר	עָמַד	הָמָן	הִנֵּה	אֵלָיו	הַמֶּלֶךְ	נְעָרָי	וַיֹּאמְרוּ	5
भिन्न-आउन्	राजाले	र-भन्यो	चोकमा	खडा-छ	हामान	हेर्नुहोस्	तिनलाई	राजाका	सेवकहरू	र-भने	
	H0935	H4428	H0559	H5975	H2001	H2009	H0413	H4428	H5288	H0559	

त्यो जवान, राजाको सेवकले भने, “हामान आँगनमा उभिरहेकोछ।” अनि राजाले भने, “उसलाई यहाँ आउन देऊ।”

6 וַיָּבֹאוּ הָמָן וְיֹאמְרוּ לֹא הִמְלִיךְ מֶלֶךְ לַעֲשׂוֹת בְּאִישׁ חָפֶז רַאֲשֵׁי הַמְּלָכָה רַאֲשֵׁי הַמְּלָכָה
 र-आयो हामान र-भन्यो तिनलाई राजाले राजाले मानिसलाई चाहनुहुन्छ चाहनुहुन्छ

יֹתֵר בִּיקְרוֹ וְיֹאמְרוּ הָמָן בְּלִבּוֹ לְמִי יִחַפֵּץ הַמְּלָךְ לַעֲשׂוֹת יִקָּר יוֹתֵר
 तिनको-सम्मान-गर्न र-भन्यो हामानले आफ्नो-मनमा कसलाई चाहनुहुन्छ सम्मान-गर्न सम्मान-गर्न अरू-धेरै

מִמְנֵי :
 मभन्दा

हामान आए। अनि राजाले तिनलाई भने, “राजाले सम्मान गर्न चाहने व्यक्तिलाई के गर्नुपर्छ?” अनि हामानले सोचे, “राजाले कसलाई म भन्दा अधिक सम्मान गर्न चाहन्छन्?”

7 וְיֹאמְרוּ הָמָן אֶל- הַמְּלָךְ אִישׁ מַלְכוּת אֲשֶׁר לְבַשׁ- בּוֹ הַמְּלָךְ חָפֶז תִּיקְרוּ:
 र-भन्यो हामानले तिर राजालाई मानिसलाई जसलाई राजाले चाहनुहुन्छ तिनको-सम्मान-गर्न

त्यसर्थ हामानले राजालाई भने, “राजाले जसलाई सम्मान गर्न चाहनु हुन्छ, त्यस मानिसका निम्ति यसो गर्नुहोस्।

8 וַיְבִיאוּ לְבוֹשׁ מַלְכוּת אֲשֶׁר לְבַשׁ- בּוֹ הַמְּלָךְ וְסוֹס רֶכֶב
 ल्याउनु-होस् वस्त्र राजकीयको राजाले यो लगाइसकेको-थियो र-घोडा चढेको-थियो जुनमाथि

עָלָיו הַמְּלָךְ וְאֲשֶׁר נָתַן מִלְכוּת בְּרֹאשׁוֹ:
 यो राजा र-जसमाथि राखिएको-थियो मुकुट राजकीय तिनको-शिरमा

त्यस मानिस को निम्ति राजा स्वयंले लाउनु भएको राज-वस्त्र अनि एउटा घोडा जस माथि राजा चढनु भएको छ। तिनलाई दिनु होस्।

9 וַנִּתֵּן הַלְבוֹשׁ וְהַסּוֹס עַל- יַד- מַנִּישׁ מִשְׁרֵי הַמְּלָכָה הַפְּרָתְמִים וְהַלְבִּישׁוּ
 र-दिनु-होस् र-घोडा माथि हातको मानिस हाकिमहरूमध्येका राजाका प्रतिष्ठित र-लगाउनु-होस्

אֶת- תּוֹ הָאִישׁ אֲשֶׁר הַמְּלָךְ חָפֶז בִּיקְרוֹ וְהַרְכִּיבֵהוּ עַל- הַסּוֹס בְּרִחְוֹב
 त्यो मानिसलाई जसलाई राजाले चाहनुहुन्छ तिनको-सम्मान-गर्न चढाउनु-होस् माथि घोडामा चोकमा

הָעִיר הַקָּרָא וְקָרָא רַאֲשֵׁי הַמְּלָכָה לְפָנָיו כָּכָה יַעֲשֶׂה לְאִישׁ אֲשֶׁר הַמְּלָךְ חָפֶז
 सहरको र-घोषणा-गर्नु-होस् तिनको-अगाडि यसरी गरिन्छ मानिसलाई जसलाई राजाले चाहनुहुन्छ

בִּיקְרוֹ :
 तिनको-सम्मान-गर्न
 H3366

अनि उसको शिरमा एक राज-मुकुट राखिदिनुहोस्। राज-वस्त्र र घोडालाई राजाका एक कुलीन अधिकारीको निगरारीमा राखियोस्। राजाले एक कुलीन अधिकारीको निगरारीमा राखियोस्। राजाले जसलाई सम्मान गर्न चाहनु हुन्छ त्यस मानिसलाई तिनीहरूद्वारा वस्त्र पहिराउन दिनुहोस् अनि तिनीहरूद्वारा तिनलाई घोडामा चढाएर शहरको चौरमा परेड गराइयोस्। अनि तिनको अघि तिनीहरू, त्यस मानिसलाई यसै गरिने छ, ‘जसलाई राजाले सम्मान गर्न चाहनु हुनेछ भनि कराउन्।’”

אַתָּה	לְהַבִּיאַ	וַיִּבְהַלְלוּ	הַגִּיעוּ	הַמֶּלֶךְ	וְסָרִיסֵי	עֲמֹן	מִדְּבָרִים	עוֹדֵם
त्यो	ल्याउनका-लागि	र-छरितो-गरेर	आए	राजाका	र-नपुंसकहरू	तिनसँग	कुरा-गर्दै-थिए	तिनीहरूले-अझै
H0853	H0935	H0926	H5060	H4428	H5631		H1696	H5750
			אַסְתָּרָה :	עֲשֶׂתָּה	אַשְׁרָר-	הַמְשָׁתָה	אַל-	הַמֶּן
			एस्तरले	तयार-गरेकी-थिइन्	जुन	भोजमा	तिर	हामानलाई
			H0635			H4960	H0413	H2001

तिनीहरू तिनीसँग कुरा गरिरहेको बेला राजाका मानिसहरू आइपुगे। तिनीहरूले हामानलाई एस्तरले प्रदान गरेको भोजमा लगे।